

# **CULTURAL CONTENTS OF A JUNIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOK**

A THESIS

Submitted as partial fulfilment of requirements for Master's degree in English  
Education Program



Rizki Muhammad Ardian Setiadi

1707181

**ENGLISH EDUCATION PROGRAM  
SCHOOL OF POSTGRADUATE STUDIES  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2020**

**Cultural Contents of a Junior High School English Textbook**

Oleh  
Rizki Muhammad Ardian Setiadi  
S.Pd. Universitas Negeri Jakarta, 2016

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar  
Magister Pendidikan (M.Pd.) pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Rizki Muhammad Ardian Setiadi  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Januari 2020

Hak Cipta dilindungi undang-undang  
Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,  
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

## PAGE OF APPROVAL

### Cultural Contents of a Junior High School English Textbook

By:

Rizki Muhammad Ardian Setiadi  
1707181

Approved by:

Supervisor



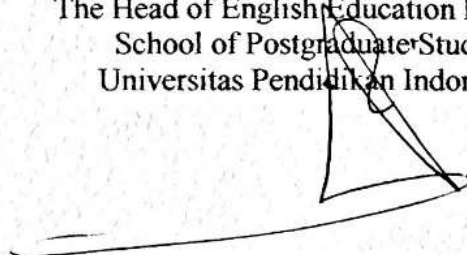
Prof. Dr. H. Fuad Abdul Hamied, M.A., Ph.D.  
NIP. 195008211974121001

Co-Supervisor



Dr. Fazri Nur Yusuf, M.Pd.  
NIP. 197308162003121002

Acknowledged by  
The Head of English Education Program  
School of Postgraduate Studies  
Universitas Pendidikan Indonesia



Prof. Dr. H. Didi Suherdi, M.Ed.  
NIP. 196211011987121001



## **DECLARATION**

I hereby certify that this thesis entitled “Cultural Contents of a Junior High School English Textbook” is completely my own work. I am fully aware that I have quoted some statements and ideas from various sources. All quotations are properly acknowledged.

Bandung, December 2019

Rizki Muhammad Ardian Setiadi

## ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillah, all praise is for Allah, God all mighty, for all His blessings and mercies the researcher was able to finish this thesis. Every human accomplishment is due to His will. There is nothing I can accomplish if it is not for His permission. All thanks to Allah, this thesis entitled *CULTURAL CONTENTS OF A JUNIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOK* has been completed.

Foremost, I would like to express my sincere gratitude to my family, especially my parents, for all their support so that I could finish my study, both financially and emotionally. There is not a single living creature in this world that has provided all kinds of kindness to me more than them. I might not be able to finish my study without their support.

I would also like to thank my thesis supervisors, Prof. Dr. Wachyu Sundayana, M. A., Prof. H. Fuad Abdul Hamied, M.A., Ph.D., and Dr. Fazri Nur Yusuf, M.Pd. for their continuous support, patience and knowledge. This work will not be possible without their presence beside me. Their guidance has helped me throughout this research. My sincere thanks also goes to my academic supervisor Yanty Wirza M.Pd., Ph.D. who has provided guidance from the beginning of my study. I could not ask for better people to be on my side to finish my study.

I would also like to express my gratitude to all my friends and other people who helped and supported me in completing this thesis. I could not mention all their names for there are many of them. However, it does not lessen my appreciation for them. I am sincerely grateful for their existence in this phase of my life.

Bandung

Rizki Muhammad

# CULTURAL CONTENTS OF A JUNIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOK

## ABSTRACT

Culture is always present in English language teaching and learning. It also exists in the textbooks developed to facilitate English teaching and learning. Several studies have tried to investigate cultural contents covered in English textbooks. However, there is a lack of such studies in Indonesian context that explore not only the types of cultural contents the textbook covers but also the cultures that those contents represent. Moreover, studies on cultural contents in textbooks rarely include the author's opinion. Therefore, the present study aims to analyze cultural contents in a textbook. This study employed a qualitative case study research design. A textbook for 9th grade students in Indonesia was chosen as the data source in this study. In addition, the author of the textbook who is also an English teacher was interviewed. To find out the kinds of cultural contents contained in the textbook, a cultural content analysis framework from Moran (2001) and cultural category from Cortazzi and Jin (199) were used. The findings revealed that the textbook contains all types of cultural contents including products, practices, perspectives, communities and persons. The number is dominated by cultural products consisting of concrete objects such as food, clothes and places that can be found in the students' own culture, while the least presented type of cultural contents is the community of culture. Those cultural contents are presented in dialogues, pictures, tasks and reading passages.

**Keyword:** cultural contents, cultural products, English textbook, local culture

## Table of Contents

PAGE OF APPROVAL .....	i
DECLARATION .....	ii
ACKNOWLEDGEMENT .....	iii
ABSTRACT .....	iv
Table of Contents .....	v
LIST OF FIGURE.....	vii
LIST OF TABLES .....	ix
CHAPTER I INTRODUCTION .....	1
1.1 Background .....	1
1.2 Research Questions .....	4
1.3 Aims of the Research .....	4
1.4 Scope of the Research .....	4
1.5 Significance of the Research .....	5
1.6 Clarification of Terms .....	5
1.7 Organization of the Paper.....	6
CHAPTER II LITERATURE REVIEW.....	7
2.1 Culture and Language .....	7
2.1.1 Culture in English Language Teaching.....	9
2.2 English Textbooks .....	11
2.2.1 The Role of a Textbook in Presenting Culture.....	12
2.2.2 Criticism towards Cultural Contents in EFL Textbooks.....	14
2.3 Criteria for Evaluating Culture in English Textbooks.....	17
2.3.1 Source, Target and International Culture .....	17
2.3.2 Cultural Contents .....	21
2.4 Concluding Remarks .....	27
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY .....	28
3.1 Research Design .....	28
3.2 Data Source .....	28
3.3 Data Collection Procedure.....	30
3.3.1 The Textbook .....	30



3.3.2	The Interview .....	31
3.4	Data Analysis Procedure .....	31
3.4.1	Data from the Textbook .....	31
3.4.2	Data from the Interview .....	35
3.5	Concluding Remarks .....	35
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION .....		36
4.1	Findings .....	36
4.1.1	The Types of Cultural Contents Presented in the Indonesian Junior High School English Textbook.....	37
4.1.2	The way those cultural contents are presented in the Indonesian junior high school English textbook. ....	48
4.2	Discussion .....	74
CHAPTER V CONCLUSION AND RECOMMENDATION.....		80
5.1	Conclusions .....	80
5.2	Recommendation.....	82
6	References.....	84
7	APPENDICES .....	95

## LIST OF FIGURE

Figure 2.1 World Englishes Concentric Circles.....	18
Figure 2.2 Hall's Model of Cultural Iceberg .....	22
Figure 4.1 Cultural Contents .....	38
Figure 4.2 Cultural Product.....	39
Figure 4.3 Cultural Practice .....	40
Figure 4.4 Cultural Perspective.....	41
Figure 4.5 Community Dimension of Culture .....	42
Figure 4.6 Person Dimension of Culture .....	43
Figure 4.7 Cultural Representation .....	44
Figure 4.8 Source Culture .....	44
Figure 4.9 Target Culture .....	45
Figure 4.10 International Culture.....	46
Figure 4.11 Neutral Culture .....	47
Figure 4.12 Cultural Product.....	49
Figure 4.13 Cultural Product.....	49
Figure 4.14 Cultural Product.....	51
Figure 4.15 Cultural Product.....	51
Figure 4.16 Cultural Product.....	52
Figure 4.17 Cultural Practice .....	53
Figure 4.18 Cultural Practice .....	54
Figure 4.19 Perspective Dimension .....	55
Figure 4.20 Perspective Dimension .....	55
Figure 4.21 Perspective of Culture.....	56
Figure 4.22 Perspective of Culture.....	56
Figure 4.23 Perspective of Culture.....	57
Figure 4.24 Community Dimension.....	58
Figure 4.25 Community Dimension.....	59
Figure 4.26 Person .....	60
Figure 4.27 Person .....	60
Figure 4.28 Persons .....	61
Figure 4.29 Persons .....	62
Figure 4.30 Source Culture .....	63
Figure 4.31 Source Culture .....	63
Figure 4.32 Source Culture .....	65
Figure 4.33 Source Culture .....	65
Figure 4.34 Target Culture .....	69
Figure 4.35 Target Culture .....	69
Figure 4.36 International Culture.....	71
Figure 4.37 International Culture.....	72
Figure 4.38 Neutral Culture .....	74
Figure 4.39 Neutral Culture .....	74

## **LIST OF TABLES**

Table 2.1 Moran’s (2001) Five Dimensions of Culture.....	25
Table 3.1 Cultural Dimension.....	32
Table 3.2 Cultural Representation.....	33
Table 3.3 Data Analysis.....	34
Table 4.1 Source Culture.....	64
Table 4.2 Cultural Practices with Reference to Target Culture.....	67

## References

- AbdelWahab. (2013). Developing an English language textbook evaluative checklist. *IOSR Journal of Research & Method in Education*, 1(3), 55-70. doi:10.9790/7388-0135570
- Adaskou, K., Britten, D., & Fahsi, B. (1990). Design decisions on the cultural content of a secondary English course for Morocco. *ELT Journal*, 44(1), 3-10.
- Adina-Petruta, P. (2014). Quality culture - A key issue for Romanian higher education. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 116, 3805-3810. doi:10.1016/j.sbspro.2014.01.845
- Ahmed, F., & Narcy-Combes, M. F. (2011). An analysis of textbooks from a cultural point of view. *TESOL Journal*, 5, 21-37.
- Ali, S., Kazemian, B., & Mahar, I. H. (2015). The importance of culture in second and foreign language learning. *Dinamika Ilmu*, 1-10.
- Aliakbari, M. (2004). The place of culture in the Iranian ELT textbooks in high school level. *The Proceedings of the 9th Conferene of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics* (pp. 69-81). Tokyo: Waseda University Media Mix Corp.
- Alptekin, C. (2002). Towards intercultural communicative competence in ELT. *ELT Journal*, 56(1), 57-64. doi:10.1093/elt/56.1.57
- Alsaif, O. (2016). A variety of cultures represented in English language textbooks: A critical study at Saudi University. *Sociology Study*, 6(4), 226-244. doi:10.17265/2159-5526/2016.04.003
- Amiryousefi, M., & Ketabi, S. (2011). Anti-textbook arguments revisited: A case study from Iran. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 15, 215-220. doi:10.1016/j.sbspro.2011.03.076
- Aplin, L. M. (2019). Culture and cultural evolution in birds: A review of the evidence. *Animal Behaviour*, 147, 179-187. doi:10.1016/j.anbehav.2018.05.001
- Arslan, S. (2016). An analysis of two Turkish EFL books in terms of cultural aspects. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 232, 217-225. doi:10.1016/j.sbspro.2016.10.049
- Auerbach, C. F., & Silverstein, L. B. (2003). *Qualitative data: An introduction to coding and analysis*. New York: New York University Press.
- Bachman, L. F. (1999). *Fundamental considerations in language testing*. Oxford: Oxford University Press.

- Bahrami, N. (2015). Evaluating the representation of cultural elements in an in-use EFL textbook. *Advances in Language and Literary Studies*, 6(3), 128-137. doi:10.7575/aiac.all.v.6n.3p.128 URL:
- Baker, W. (2011). From cultural awareness to intercultural awareness: Culture in ELT. *ELT Journal*, 66(1), 62-70. doi:10.1093/elt/ccr017
- Benahnia, A. (2012). The role of cultural components in shaping the L2 learner's identity and intercultural competence. Retrieved from <http://ksaalt-tesol.org/wp-content/uploads/2015/10/Dr-Abdellah-Benahnia-Cultural-Components-2012.pdf>
- Böcü, A. B., & Razi, S. (2016). Evaluation of textbook series 'Life' in terms of cultural components. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 12(2), 221-237. Retrieved from [www.jlls.org](http://www.jlls.org)
- Bonetto, E. (2019). Social representations and culture in food studies. *Food Research International*, 115, 474-479. doi:10.1016/j.foodres.2018.10.029
- Bowen, G. A. (2009). Document analysis as a qualitative research method. *Qualitative Research Journal*, 9(2), 27-40. doi:10.3316/QRJ0902027
- Brody, J. (2003). A linguistic anthropological perspective on language and culture in the second language curriculum. In D. Lange, & R. M. Page, *Culture as the core: Perspective on culture in second language learning* (pp. 62-77). Greenwich: Information Age Publishing.
- Brown, H. D. (2000). *Principles of language learning and teaching*. New York: Addison Wesley Longman, Inc.
- Brown, H. D. (2007). *Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy*. White Plains, NY: Pearson Education.
- Brugeilles, C., & Cromer, S. (2009). *Promoting gender equality through textbooks: A methodological guide*. Paris: United Nations Educational.
- Cameron, R. (2012). Images in ELT textbooks: Are they just decoration? *JALT2011 Conference Proceedings* (pp. 392-398). Tokyo: JALT.
- Chao, T.-c. (2011). The hidden curriculum of cultural content in internationally published ELT textbooks: A closer look at new American Inside Out. *The Journal of Asia TEFL*, 8(2), 189-210.
- Choudhury, M. H. (2013). Teaching culture in EFL: Implications, challenges and strategies. *IOSR Journal of Humanities and Social Science*, 13(1), 20-24.
- Clavel-Arroitia, B., & Fuster-Marquez, M. (2014). The authenticity of real texts in advanced English language textbooks. *ELT Journal*, 68(2), 124-134. doi:10.1093/elt/cct060

- Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2000). *Research methods in education*. London: RoutledgeFalmer.
- Corbett, J. (2003). *An intercultural approach to English language teaching*. Buffalo, NY: Multilingual Matters.
- Cortazzi, M., & Jin, L. (1999). Cultural mirrors: Materials and method in the EFL classroom. In E. Hinkel, *Culture in second language teaching and learning* (pp. 196-219). Cambridge: Cambridge University Press.
- Creswell, J. W. (2012). *Educational research: Planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research (4th ed.)*. Boston: Pearson.
- Damar, E. A. (2013). Culture: Is it an avoidable or adorable concept in EFL settings? *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 93, 752-755. doi:10.1016/j.sbspro.2013.09.275
- Dat, B. (2008). ELT materials used in Southeast Asia. In B. Tomlinson, *English Language Learning Materials: A Critical Review* (pp. 263-280). London: Bloomsbury Academic.
- Davcheva, L., & Sercu, L. (2005). Culture in foreign language teaching materials. In M. Byram, & A. Phipps, *Foreign language teachers and intercultural competence* (pp. 90-109). Great Britain: Cromwell Press Ltd.
- Dehbozorgi, M., Amalsaleh, E., & Kafipour, R. (2017). Exploring cultural content of three prominent EFL textbooks in Iran (a case study of American English Files, Top Notch and Four Corners). *Acta Didactica Napocensia*, 7(1), 69-81.
- Erfani, S. M. (2014). Source culture, targets or interculture?: Iranian English language teachers' perception of culture. *International Journal of Language Learning and Applied Linguistics World (IJLLALW)*, 6(1), 317-337.
- Erfani, S. M. (2014). Source culture, targets or interculture?: Iranian English teachers' perception of culture. *International Journal of Language Learning and Applied Linguistics World (IJLLAW)*, 6(1), 317-337.
- Erlina, D., Marzulina, L., Pitaloka, N. L., Astrid, A., Yansyah, F., & Mukminin, A. (2018). Research on educational media: balancing between local and target language cultures in English electronic textbooks. *TOJET: The Turkish Online Journal of Educational Technology*, 17(2), 111-119.
- Faris, I. N. (2014). Cultural content analysis of an English textbook for senior high school grade three in Cianjur, West Java. *Journal of English and Education*, 2(2), 14-25.

- Forman, R. (2014). How local teachers respond to the culture and language of a global English as a Foreign Language textbook. *Language, Culture and Curriculum*, 27(1), 72-88. doi:10.1080/07908318.2013.868473
- Fraenkel, J. R., Wallen, N. E., & Hyun, H. H. (2012). *How to design and evaluate research in education*. New York: McGraw-Hill.
- Frank, J. (2013). Raising cultural awareness in the English language classroom. *English Teaching Forum*.
- Gao, F. (2006). Language is culture - On intercultural communication. *Journal of Language and Linguistics*, 5(1), 58-67. Retrieved from [http://webpace.buckingham.ac.uk/kbernhardt/journal/5\\_1/3LingGao.pdf](http://webpace.buckingham.ac.uk/kbernhardt/journal/5_1/3LingGao.pdf)
- Gaston, J. (1992). *Cultural awareness teaching technique*. Brattleboro: Pro Lingua Associates.
- Genc, B., & Bada, E. (2005). Culture in language learning and teaching. *The Reading Matrix*, 5(1), 73-84.
- Gonzalez, J. F. (2018). Analyzing Moran's dimensions of culture in an English conversation course at UCR. *Revista de Lenguas Modernas*, 343-371.
- Gray, J. (2002). The global coursebook in English language teaching. In D. Block, & D. Cameron, *Globalization and language teaching* (pp. 151-167). London: Routledge.
- Gür, B. S. (2014). Deskillling of teachers: the case of Turkey. *Educational Sciences: Theory and Practice*, 14(3), 887-904. doi:10.12738/estp.2014.3.2116
- Hall, E. T. (1976). *Beyond culture*. New York: Doubleday.
- Harmer, J. (2007). *The practice of English language teaching*. Harlow: Pearson longman.
- Hermawan, B., & Lia, N. (2012). Traces of cultures in English textbooks for primary education. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 1(2), 49-61.
- Ho, S. T. (2009). Addressing culture in EFL classrooms: The challenge of shifting in four English language textbooks. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 6(1), 63-76.
- Hong, Y. (2009). A dynamic constructivist approach to culture: Moving from describing culture to explaining culture. In Y.-y. Hong, C.-Y. Chiu, & R. S. Wyer, *Understanding culture: Theory, research, and application* (pp. 3-23). New York: Psychology Press.
- Hsieh, H.-F., & Shannon, S. E. (2005). Three approaches to qualitative content analysis. *Qualitative Health Research*, 15(9), 1277-1288. doi:10.1177%2F1049732305276687

- Hutchinson, T., & Torres, E. (1994). The textbook as agent of change. *ELT Journal*, 48(4), 315-328.
- Ion, D., & Sørheim, B. (2009). *English teaching strategies (2nd edition)*. Oslo: Det Norske Samlaget.
- Jahoda, G. (2012). Critical reflections on some recent definitions of "culture". *Culture Psychology*, 18(3), 289-303. doi:10.1177%2F1354067X12446229
- Jayanti, F. G., & Norahmi, M. (2014). EFL: Revisiting ELT practices in Indonesia. *Journal on English as a Foreign Language*, 4(1), 5-14.
- Jenkins, J. (2006). Current perspective on teaching English as a lingua franca. *TESOL Quarterly*, 40(1), 157-181.
- Kachru, B. B. (1992). World Englishes: Approaches, issues and resources. *Language Teaching*, 25(1), 1-14. doi:10.1017/S0261444800006583
- Karabinar, S., & Guler, C. Y. (2013). A review of intercultural competence from language teachers' perspective. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 70(2003), 1316-1328. doi:10.1016/j.sbspro.2013.01.193
- Khodabakhshi, M. (2014). Choose a proper EFL textbook: Evaluation of "Skyline" series. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 98(1988), 959-967. doi:10.1016/j.sbspro.2014.03.505
- Kilickaya, F. (2004). Guidelines to evaluate cultural content in textbooks. *The Internet TESL Journal*, 38-48.
- Kim, H. (2009). Social and cultural issues in some EFL textbooks in Korea. *Hawaii Pacific University TESOL Working Paper Series*, 10, 30-39.
- Kim, S.-Y., & Paek, J. (2015). An analysis of culture-related content in English textbooks. *Linguistic Research*, 32, 83-104.
- Kirkgöz, Y., & Ağçam, R. (2011). Exploring culture in locally published English textbooks for primary education in Turkey. *CEPS Journal*, 1(1), 153-167.
- Kiss, T., & Weninger, C. (2016). Cultural learning in the EFL classroom: the role of visuals. *ELT Journal*, 1-11. doi:10.1093/elt/ccw072
- Kramsch, C. (1991). Culture in language learning: A view from the US. In K. de Bot, R. G. Ginberg, & C. Kramsch, *Foreign Language Research in Cross-cultural Perspective*. John Benjamins.
- Kramsch, C. (1995). The cultural component of language teaching. *Language, Culture and Curriculum*, 8(2), 37-41. doi:10.1080/07908319509525192
- Kramsch, C. (2006). The multilingual subject. *International Journal of Applied Linguistics*, 16(1), 97-110. Retrieved from <https://doi.org/10.1111/j.1473-4192.2006.00109.x>



- Kramsch, C. J. (1998). *Language and culture*. Oxford: Oxford University Press.
- Kramsch, C., Cain, A., & Murphy-Lejeune. (1996). Why should language teachers teach culture? *Language, Culture and Curriculum*, 99-107. doi:10.1080/07908319609525221
- Krippendorff, K. (2004). *Content analysis. An introduction to its methodology*. Thousand Oaks, CA: SAGE.
- Lambert, V. A., & Lambert, C. A. (2012). Qualitative descriptive research: An acceptable design. *Pacific Rim International Journal of Nursing Research*, 16(4), 255-256. Retrieved from <https://www.tci-thaijo.org/index.php/PRIJNR/article/download/5805/5064/>
- Lappalainen, T. (2011). *Presentation of the American culture in EFL textbooks: An analysis of the cultural content Finnish EFL textbooks for secondary and upper secondary education (Master's thesis, University of Jyväskylä, Finland)*. Retrieved from <https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/26866/URN:NBN:fi:jyu-2011050310724.pdf?sequence>
- Lee, K.-Y. (2009). Treating culture: What 11 high school EFL conversation textbooks in South Korea do. *English Teaching: Practice and Critique*, 8(1), 76-96. Retrieved from <http://education.waikato.ac.nz/research/files/etpc/files/2009v8n1dial1.pdf>
- Liddicoat, A., & Scarino, A. (2013). *Intercultural language teaching and learning*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Mahmood, M. A., Asghar, Z. M., & Hussain, Z. (2012). Cultural representation in ESL textbooks in Pakistan: A case study of "Step Ahead 1". *Journal of Education and Practice*, 3(9), 35-42.
- Majdzadeh, M. (2002). *Disconnection between language and culture: A case study of Iranian English textbooks*.
- Mateo, M. M., Cabanice, M., Loebell, N. C., & Krach, S. (2012). Concerns about cultural neurosciences: A critical analysis. *Neuroscience & Biobehavioral Reviews*, 36(1), 152-161. doi:10.1016/j.neubiorev.2011.05.006
- Mayangsari, L., Nurkamto, J., & Supriyadi, S. (2018). Cultural content: An analysis of EFL textbook in Indonesia. *International Journal of Scientific and Research Publications*, 8(11), 192-199. doi:10.29322/IJSRP.8.11.2018.p8325
- McConachy, T. (2018). Critically engaging with cultural representations in foreign language textbooks. *Intercultural Education*, 1-12. doi:10.1080/14675986.2017.1404783

- McConachy, T., & Hata, K. (2013). Addressing textbook representations of pragmatics and culture. *ELT Journal*, 67(3), 294-301.  
doi:10.1093/elt/cct017
- McKay, S. L. (2000). Teaching English as an international language: Implications for cultural materials in the classroom. *TESOL Journal*, 4, 7-11.  
doi:10.1002/j.1949-3533.2000.tb00276.x
- McKay, S. L. (2003). The cultural basis of teaching English as an international language. *TESOL Matters*, 13(4), 1-6.
- McKay, S. L. (2004). Teaching English as an international language. *The Journal of ASIA TEFL*, 1(1), 1-22.
- Merriam, S. B. (2009). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook*. California: SAGE Publications.
- Molværsmyr, T. (2017). *Teachers textbook use in English. Newly qualified teachers' use of textbooks in planning and execution of English lessons (Master's thesis, The Arctic University of Norway, Norway)*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/10037/11554>
- Monfared, A., Mozaheb, M. A., & Shahiditabar, M. (2016). Where the difference lies: Teachers' perceptions toward cultural content of ELT books in three circles of world Englishes. *Cogent Education*, 1-16.  
doi:10.1080/2331186X.2015.1125334
- Moran, P. (2001). Language-and-culture. In P. R. Moran, *Teaching culture: Perspective in practice* (pp. 34-37). Boston: Heinle & Heinle.
- Nahrkhalaji, S. S. (2012). An evaluation of a global ELT textbook in Iran: A two-phase approach. *International Journal of Humanities and Social Science*, 2(3), 184-191.
- Nasirahmadi, A., Madarsara, F. A., & Aghdam, H. R. (2014). Cultural issues and teaching literature for language learning. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 98, 1325-1330. doi:10.1016/j.sbspro.2014.03.549
- Nault, D. (2006). Going global: Rethinking culture teaching in ELT contexts. *Language, Culture and Curriculum*, 19(3), 314-328.  
doi:10.1080/07908310608668770
- Nieto, S. (2010). *Language, culture, and teaching (critical perspective, second edition)*. New York: Routledge.
- Pashmforoosh, R., & Babaii, E. (2015). Whose culture and how far? Culture presentation in current business English textbook series. *Journal of*

*Teaching in International Business*, 26(3), 216-236.  
doi:10.1080/08975930.2015.1083514

- Peterson, E., & Coltrane, B. (2003). Culture in second language learning. *ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics*.
- Rajabi, S. (2012). Aspects of cultural elements in prominent English textbooks for EFL settings. *Theory and Practice in Language Studies*, 2(4), 705-712.  
doi:10.4304/tpls.2.4.705-712
- Rashidi, N., & Meihami, H. (2016). Hidden curriculum: An analysis of cultural content of the ELT textbooks in inner, outer, and expanding circle countries. *Cogent Education*, 1-17. doi:10.1080/2331186X.2016.1212455
- Reinders, H., & Balcikanli, C. (2011). Learning to foster autonomy: The role of teacher education materials. *Studies in Self-Access Learning Journal*, 2(1), 15-25. Retrieved from <https://core.ac.uk/download/pdf/70767653.pdf>
- Riaze, A. M. (2003). What textbook evaluation schemes tell us? a study of the textbook evaluation schemes of three decades. In W. A. Renandya, *Methodology and Materials Design in Language Teaching* (pp. 52-68). Singapore: SEAMEO Regional Center.
- Richards, J. C. (2001). *Curriculum development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J. C., & Renandya, W. A. (2002). *Methodology in language teaching: An anthology of current practice*. New York : Cambridge University Press.
- Richards, J. C., & Schmidt, R. (2010). *Longman dictionary of language teaching and applied linguistics (4th edition)*. Edinburgh Gate: Pearson Education Limited.
- Risager, K. (1991). Cultural references in European textbooks: An evaluation of recent tendencies. In D. Buttjes, & M. Byram, *Mediating languages and cultures: Towards an intercultural theory of foreign language education* (pp. 181-192). Clevedon, England: Multilingual Matters.
- Risager, K. (2006). *Language and culture. Global flows and local complexity*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Risager, K. (2007). *Language and culture pedagogy: From a national to transnational paradigm*. Clevedon: Multilingual Matters Ltd.
- Risager, K., & Chapelle, C. A. (2013). Culture in textbook analysis and evaluation. In C. A. Chapelle, *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Blackwell Publishing Ltd. doi:10.1002/9781405198431.wbeal1206

- Rodríguez, L. F. (2015). The cultural content in EFL textbooks and what teachers need to do about it. *PROFILE Issues in Teachers' Professional Development*, 17(2), 167-187. doi:10.15446/profile.v17n2.44272
- Romney, C. (2012). Images in ELT textbooks: Are they just decoration? *JALT 2011 Conference Proceedings*. Tokyo: JALT.
- Rubdy, R. (2014). Selection of materials. In B. Tomlinson, *Developing materials for language teaching* (pp. 37-57). London: Bloomsbury Academic.
- Sadeghi, K., & Sepahi, Z. (2017). Cultural content of three EFL textbooks: teachers' and learners' cultural preferences and cultural themes of textbooks. *Pedagogies: An International Journal*, 13(3), 222-245. doi:10.1080/1554480X.2017.1417128
- Seel, N. (2012). *Encyclopedia of the Sciences of Learning*. USA: Springer.
- Seidman, I. (2006). *Interviewing as qualitative research: A guide for researchers in education and the social sciences*. New York: Teachers College Press.
- Setyono, B., & Widodo, H. P. (2018). The representation of multicultural values in the Indonesian Ministry of Education and Culture-Endorsed EFL textbook: A critical discourse analysis. *Intercultural Education*, 1-15. doi:10.1080/14675986.2019.1548102
- Setyono, B., & Widodo, H. P. (2019). The representation of multicultural values in the Indonesian Ministry of Education and Culture-endorsed EFL textbook: A critical discourse analysis. *Intercultural Education*, 1-15. doi:10.1080/14675986.2019.1548102
- Shin, J., Eslami, Z. R., & Chen, W.-C. (2011). Presentation of local and international culture in international English-language teaching textbooks. *Language, Culture and Curriculum*, 24(3), 253-268. doi:10.1080/07908318.2011.614694
- Siddiqie, S. A. (2011). Intercultural exposure through English language teaching: An analysis of an English language textbook in Bangladesh. *Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 15(2), 109-127. Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ979918.pdf>
- Song, H. (2013). Deconstruction of cultural dominance in Korean EFL textbooks. *Intercultural Education*, 24(4), 382-390. doi:10.1080/14675986.2013.809248
- Su, Y.-C. (2014). The international status of English for international understanding in Taiwan's high school EFL textbooks. *Asia Pacific Journal of Education*, 36(3), 390-408. doi:10.1080/02188791.2014.959469

- Tajeddin, Z., & Teimournezhad, S. (2014). Exploring the hidden agenda in the representation of culture in international and localised ELT textbooks. *The Language Learning Journal*, 43(2), 180-193.  
doi:10.1080/09571736.2013.869942
- Tarman, B., & Ayas, C. (2011). Comparing issues surrounding Turkish and Japanese history textbooks. *History Education Research Journal*, 10(1), 67-76. doi:https://doi.org/10.18546/HERJ.10.1.06
- Tarman, B., & Kuran, B. (2015). Examination of the cognitive level of questions in social studies textbooks and the views of teachers based on Bloom taxonomy. *Educational Sciences: Theory & Practice*, 15(1), 213-222.  
doi:10.12738/estp.2015.1.2625
- Thumvichit, A. (2018). Cultural presentation in Thai secondary school ELT coursebooks: an analysis from intercultural perspectives. *Journal of Education and Training Studies*, 6(11), 99-112.  
doi:10.11114/jets.v6i11.3533
- Tomalin, B., & Stempleski, S. (1994). *Cultural awareness*. Oxford: Oxford University Press.
- Tomlinson, B. (2011). *Material Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tomlinson, B. (2011). *Materials development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Troncoso, C. R. (2010). The effect of language materials on the development of intercultural competence. In B. Tomlinson, & H. Masuhara, *Research for materials development in language learning* (pp. 83-102). London, United Kingdom: Continuum.
- Vanha, L. (2017). *Teachers' perspective on the role of textbooks in English language learning and teaching in Finland (Master's thesis, University of Oulu, Finland)*. Retrieved from [jultika.oulu.fi/files/nbnfioulu-201706012364.pdf](http://jultika.oulu.fi/files/nbnfioulu-201706012364.pdf)
- Wachidah, S., Khatimah, Y. R., & Diyantari. (2018). *Think globally act locally: Buku guru*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Widodo, H. P. (2018). A critical micro-semiotic analysis of values depicted in the Indonesian Ministry of National Education-endorsed secondary school English textbook. In H. P. Widodo, *Situating Moral and Cultural Values in ELT Materials* (pp. 131-152). Springer International Publishing.
- Williams, D. (1983). Developing criteria for textbook evaluation. *ELT Journal*, 37(3), 251-255.

- Yamada, M. (2010). English as a multicultural language: Implications from a study of Japan's junior high schools' English language textbooks. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 31(5), 491-506. doi:10.1080/01434632.2010.502967
- Yuen, K.-M. (2011). The representation of foreign cultures in English textbooks. *ELT Journal*, 65(4), 458-466. doi:10.1093/elt/ccq089
- Zarei, G. R., & Khalessi, M. (2011). Cultural load in English language textbooks: an analysis of interchange series. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 15, 294-301. doi:10.1016/j.sbspro.2011.03.089
- Zohoorian, Z. (2015). Motivational level: A study on the effect of an authentic context. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 192, 15-25. doi:10.1016/j.sbspro.2015.06.003